

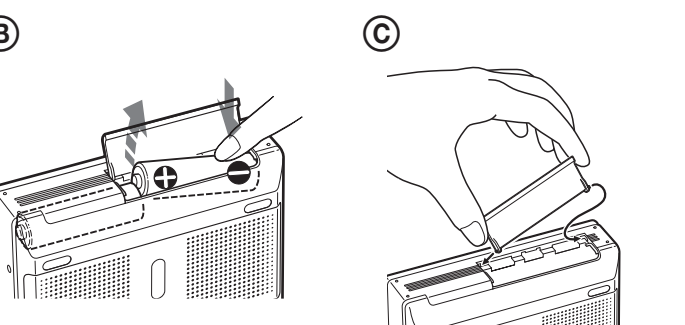
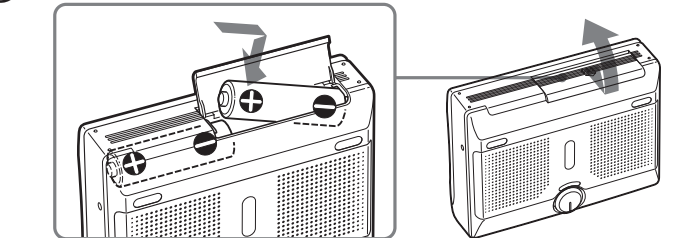
Cassette-Corder

Operating Instructions
使用說明書
사용설명서

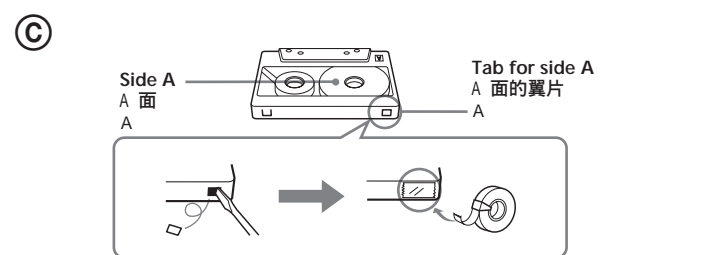
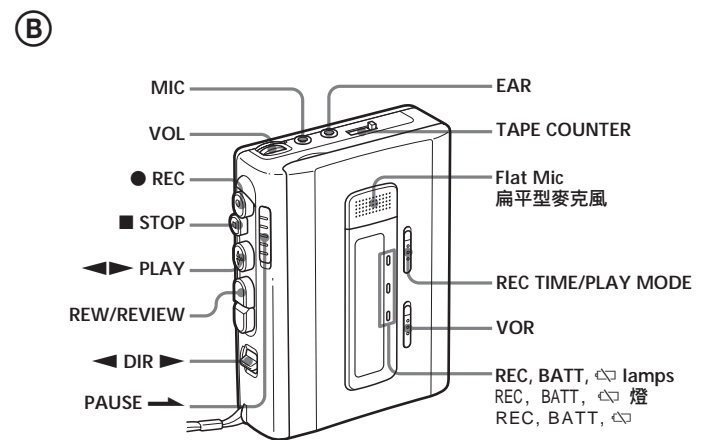
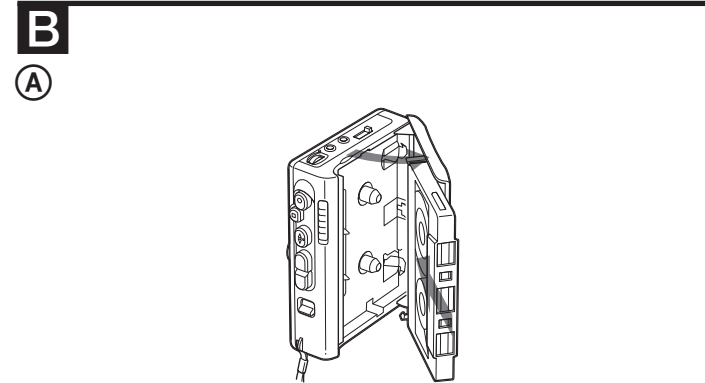
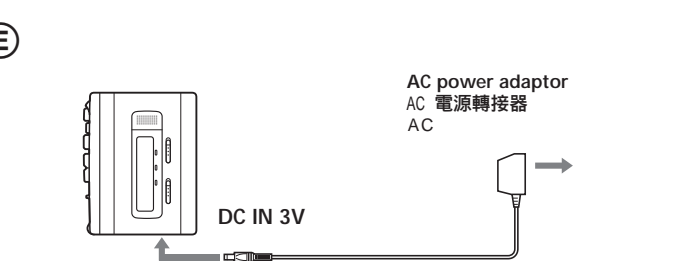
TCM-500DV

Sony Corporation © 2003 Printed in China

http://www.sony.net/



When batteries are new 電池重新時	BATT	← lights brightly 很亮
When batteries become weak 電池電量微少時	BATT	← lights dimly 亮度很小
Replace batteries 更換電池	BATT	← flashes 亮度很小



Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Cassette-Corder. This Cassette-Corder is equipped with a REC TIME/PLAY MODE switch that lets you record double the normal length on any cassette.

Note
Tapes recorded with the REC TIME/PLAY MODE switch in the DOUBLE position cannot be played properly on a tape recorder without the REC TIME/PLAY MODE switch function.

Getting Started

Preparing a Power Source

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A-C)

Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack.

- Open the battery compartment lid.
- Insert two R6 (size AA) batteries (not supplied) with correct polarity and close the lid.

- Notes**
- Do not charge a dry battery.
 - Do not use a new battery with an old one.
 - Do not use different types of batteries.
 - When you do not use the unit for a long time, remove the batteries to avoid any damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
 - Dry batteries will not be drained when another power source is connected.

To take out the batteries (see Fig. A-B)

To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached (see Fig. A-C)

When to replace the batteries (see Fig. A-D)

Replace the batteries with new ones when the lamp flashes. The BATT and lamps change as illustrated.

- Notes**
- During FF(CUE) or REW(REVIEW), the lamp may flash. Only when the tape does not run properly, replace the batteries.
 - After the batteries have been used for a while, the BATT and lamps may flicker during playback if the volume is turned up. This is, however, not an indication for the batteries to be replaced.
 - The unit will play back normally for a while even after the lamp flashes. You should, nonetheless, replace the batteries as soon as possible. Otherwise, the built-in speaker may emit a loud noise and recordings may not be made correctly.
 - The lamp may flash momentarily at beginning of playback or the end of the tape. If the flashing stops right away, you do not need to replace the batteries.

Battery life* (approx. hours)

	Sony alkaline LR6 (SG)**	Sony R6P (SR)
Playback	11	3
Recording	22	7

* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Using a Sony HF series cassette tape on which music has been recorded is played at volume setting 7)

** When using Sony LR6 (SG) "STAMINA" alkaline dry batteries (produced in Japan)

Getting Started

Preparing a Power Source

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A-C)

Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack.

- Open the battery compartment lid.
- Insert two R6 (size AA) batteries (not supplied) with correct polarity and close the lid.

- Notes**
- Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.
 - Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
 - Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

To take out the batteries (see Fig. A-B)

To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached (see Fig. A-C)

When to replace the batteries (see Fig. A-D)

Replace the batteries with new ones when the lamp flashes. The BATT and lamps change as illustrated.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

- Set REC TIME/PLAY MODE to the desired mode. NORMAL (4.8cm/s): for optimum sound. Recommended for normal recordings. DOUBLE (2.4cm/s): for double recording time (for example, 120 minutes using both sides of a 60-minute cassette). Suitable for recording conferences, dictations, etc. Not recommended for recording music.

- Choose recording sides. To record on both sides: Slide DIR to FWD. Recording will start from the side facing the cassette holder window (forward side) and switches automatically to the reverse side at the end of the side (Auto Reverse).

- Set VOR to ON to start and pause recording automatically depending on the loudness of the sound.

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

Set VOR to OFF to start and stop recording manually.

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

Note
When the sound to be recorded is not loud enough, set the VOR switch to OFF, or the unit may not start recording.

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

Recording (see Fig. B-D, E)

You can record right away with the built-in microphone. Make sure that nothing is connected to the MIC jack. Place the unit on a hard surface such as a desk with the cassette holder side up so that the flat mic can record effectively.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

To monitor the sound
Connect an earphone (not supplied) firmly to the EAR jack. The sound is fixed. You cannot adjust monitoring volume with VOL. The recording level is not affected.

Notes

- Do not use a High-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do so, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- The SPEED CONTROL switch (see reverse side) works in the playback mode only. Recording will be made independent of this control.

- Choose recording sides. To record on both sides: Slide DIR to FWD. Recording will start from the side facing the cassette holder window (forward side) and switches automatically to the reverse side at the end of the side (Auto Reverse).

- Set VOR to ON to start and pause recording automatically depending on the loudness of the sound.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

Set VOR to OFF to start and stop recording manually.

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

Note
When the sound to be recorded is not loud enough, set the VOR switch to OFF, or the unit may not start recording.

- Press REC. PLAY is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp lights and flickers depending on the strength of the sound.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

Recording (see Fig. B-D, E)

You can record right away with the built-in microphone. Make sure that nothing is connected to the MIC jack. Place the unit on a hard surface such as a desk with the cassette holder side up so that the flat mic can record effectively.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

(turn over)

歡迎惠顧!

感謝您選購 Sony 卡帶錄音機。本卡帶錄音機配備有 REC TIME/PLAY MODE 開關，可讓您利用任何卡帶以雙倍於正常長度進行錄音。

註
REC TIME/PLAY MODE 開關設定於 DOUBLE (雙倍) 位置時所錄磁帶是不適用不具備 REC TIME/PLAY MODE 開關功能的磁帶錄音機播放的。

► 開始

準備電源

選擇下列電源之一使用。

- 打開電池室蓋。
- 裝入兩個 R6 (AA, 3 號) 電池 (無附帶)，注意裝對極性，然後關上蓋子。

註

- 不可試圖給乾電池充電。
- 不可混用新、舊電池。
- 不可混用不同型式的電池。
- 長期不使用機器時，請卸下電池保存，以免因電池洩液腐蝕損壞機器。
- 當接用其他電源使用時，並不消耗裝在機器內的乾電池。

要取出電池時 (參看圖 A-B)

要安裝因意外掉下來的電池室蓋時 (參看圖 A-C)

何時須更換電池 (參看圖 A-D)

當 BATT 和 燈指示燈閃爍著時即請更換新電池。

要安裝因意外掉下來的電池室蓋時 (參看圖 A-C)

何時須更換電池 (參看圖 A-D)

當 BATT 和 燈指示燈將作如下圖所示的變化。

註

- FF (CUE) (連續) 或 REW (REVIEW) (倒繞) 中， 燈指示燈可能會閃爍。請僅在磁帶走帶不順狀態時才進行更換電池。
- 電池用了一段時間之後，在播放中如果轉大了音量，BATT 和 燈可能會會起閃爍。這並不表示必須即行更換電池。
- 即使在 燈指示燈起閃爍之後，機器仍可正常地播放片刻。儘管如此，您仍須盡早換新電池。否則，內裝揚聲器便可能發生大噪聲，錄音也可能變得不準確。
- 燈可能在播放開頭或磁帶終端閃爍片刻。如果閃爍很快就停止了，便不必更換電池。

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

(turn over)

電池使用時間* (大約時數)

	Sony 牌鹼性電池 LR6 (SG)**	Sony R6P (SR)
播放	11	3
錄音	22	7

* 用 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) 標準的測定值。(使用記錄有音軌的 Sony HF 系列卡式磁帶進行播放。音量設定為 7。)

** 當使用 Sony LR6 (SG) "STAMINA" 鹼性電池 (日本製) 時

Getting Started

Preparing a Power Source

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A-C)

- Open the battery compartment lid.
- Insert two R6 (size AA) batteries (not supplied) with correct polarity and close the lid.

- Notes**
- Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.
 - Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
 - Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

To take out the batteries (see Fig. A-B)

To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached (see Fig. A-C)

When to replace the batteries (see Fig. A-D)

Replace the batteries with new ones when the lamp flashes. The BATT and lamps change as illustrated.

- Notes**
- During FF(CUE) or REW(REVIEW), the lamp may flash. Only when the tape does not run properly, replace the batteries.
 - After the batteries have been used for a while, the BATT and lamps may flicker during playback if the volume is turned up. This is, however, not an indication for the batteries to be replaced.
 - The unit will play back normally for a while even after the lamp flashes. You should, nonetheless, replace the batteries as soon as possible. Otherwise, the built-in speaker may emit a loud noise and recordings may not be made correctly.
 - The lamp may flash momentarily at beginning of playback or the end of the tape. If the flashing stops right away, you do not need to replace the batteries.

- 將 REC TIME/PLAY MODE 設定於所要求模式。NORMAL (4.8 cm / 秒) : 音質最佳。適用於普通的錄音。DOUBLE (2.4 cm / 秒) : 雙倍錄音時間 (例如用 60 分鐘磁帶兩面錄音，可錄 120 分鐘) 適用於會議、口授等錄音。最好不用於錄音樂。

- 選擇錄音面。要錄雙面時把 DIR 滑到 FWD。錄音將從朝卡帶托架窗的一面開始 (連續面) 而當走帶至該面終端時，即自動切換成倒繞面 (自動倒繞功能)。

- 選擇錄音面。要錄單面時把 DIR 滑到 REV。錄音將從面朝機器的一面開始 (倒繞面)。

- 將 VOR 設定於 ON 以隨音量自動地開始和暫停錄音。把 VOR 設定於 OFF (關掉)，以便手動開始及停止錄音。

當磁帶錄到倒繞面終端時，即停止錄音而機器將自動地關掉電源。

要	請按或滑動
停止錄音	■ STOP
暫停錄音	PAUSE 沿箭頭所指方向 要解除暫停錄音模式時，請釋放 PAUSE .
檢閱剛錄的部份	錄音中，按住 REW/REVIEW (倒繞 / 再檢查) 在要開始的播放點釋放按鈕。
取出卡帶	按下 ■ STOP，用手打開卡帶室蓋。

* 當按 ■ STOP 時，PAUSE 也將自動地釋放 (停止 - 暫停 - 釋放功能)。

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

(turn over)

要監聽聲音時
將耳機 (無附帶) 接插到 EAR 插孔上。聲音大小是固定的。不能用 VOL 調節監聽音量。錄音電平不受影響。

註

- 別使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。用這類磁帶錄音，當播放時，聲音可能會失真，或二次錄音時，可能不能抹除舊錄音。
- SPEED CONTROL (速度控制) 開關 (參看倒繞面) 只有在放音模式時起作用。錄音將與此開關無關。

錄音面須知

雙面錄音時，在磁帶換面填詞，將有幾秒鐘不能錄音。

當打開了磁帶盒時，磁帶走帶方向將重調為連續面。

錄音中，DIR 開關是不能使用的。

VOR (語聲控制錄音) 須知

VOR 系統受錄音環境條件的影響。當在嘈雜的地方使用此系統時，機器將停留於錄音模式。相反地，如果聲音太柔和，機器便不能開始錄音。如果不能獲得所要求的結果，即請把它設定於 OFF。

VOR 系統可能不能錄到所需要的開頭的聲音，因為它必須等感應到聲音時才開始錄音。進行重要錄音時，請把它設定於 OFF。

為防止磁帶意外重複錄音 (參看圖 B-C)

請折除磁帶上的翼片。當重新利用磁帶錄音時，可用黏膠帶蓋住翼片孔。

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
Stop recording	■ STOP
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow To release pause recording, release PAUSE .
Review the portion just recorded	Press and hold REW/REVIEW during recording. Release the button at the point to start.
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

* PAUSE will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

- Press the counter reset button to reset the TAPE COUNTER.

Note
The number in the TAPE COUNTER will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- Insert a normal (TYPE I) tape with the side to be recorded facing the cassette holder.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

To	Press or slide
----	----------------

C

English

Recording from Various Sound Sources

Connect an earphone (not supplied) to monitor the recorded sound. Set VOR to suit the recording condition before recording.

Recording with an External Microphone (see Fig. C)

Connect a microphone (not supplied) to the MIC jack. There is a tactile dot beside the MIC jack.

Use a microphone of low impedance (less than 3 kΩ). When using a plug-in-power system microphone, the power to the microphone is supplied from this unit.

Note
When recording with an external microphone, the VOR system may not work properly due to difference in sensitivity.

Recording from Another Equipment

Connect another equipment to the MIC jack using a connecting cord such as the RK-G64HG (not supplied). (For Japan, use RK-G64, not supplied.)

Playing a Tape (see Fig. D)

- Insert a cassette with the side to be played facing the cassette holder.
- Set REC TIME/PLAY MODE to the same position as that used for recording. To playback commercially available music tape, etc., select NORMAL.
- Press ◀▶ PLAY and then adjust the volume. The ▶▶ PLAY button has a tactile dot on it and the VOL control also has a tactile dot beside it to show the direction to turn up the volume. Playback will start from the forward side and switches automatically to the reverse side at the end of the side (Auto Reverse).
- Adjust the tape playback speed. Turn SPEED CONTROL to a slower speed. Center position to play back at normal speed. FAST (fast) to play back at a faster speed.

At the end of the reverse side, playback stops and the unit turns off automatically.

If you plug in headphones (not supplied) to the EAR jack, you will get monaural output from both left and right channels.

To	Press or slide
Stop playback/ stop fast forward or rewind	■ STOP
Pause playback	PAUSE ◀▶ in the direction of the arrow To release pause playback, release PAUSE ▶▶.
Playback only the reverse side	◀ DIR ▶ to REV
Search forward during playback (CUE)	Press and hold FF/CUE and release it at the point you want.
Search backward during playback (REVIEW)	Press and hold REW/REVIEW and release it at the point you want.
Fast forward**	FF/CUE during stop
Rewind**	REW/REVIEW during stop
Switch playback side	◀ DIR ▶
Start recording during playback	● REC
Take out a cassette	Press ■ STOP and open the cassette compartment lid by hand.

- * PAUSE ◀▶ will also be automatically released when ■ STOP is pressed (stop-pause-release function).
- ** If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press ■ STOP.

Note on REVIEW/CUE
Playback may not start automatically even if you release REW/REVIEW or FF/CUE at the end of the tape. To start playback again, press ■ STOP, then press ▶▶ PLAY.

▶ Additional Information

Precautions

- Operate the unit only on 3 V DC. For AC operation, use the AC power adaptor recommended for the unit. Do not use any other type. For battery operation, use two R6 (size AA) batteries.

- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the batteries or disconnect the AC power adaptor, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches, etc. away from the unit to prevent possible damage from the magnet used in the speaker.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a tape.

On tapes longer than 90 minutes

We do not recommend the use of tape longer than 90 minutes. They are very thin and tend to be stretched easily. This may cause malfunction of the unit or sound deterioration.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Maintenance (see Fig. E)

To clean the tape heads and path
Press ▶▶ PLAY. Clean the tape head and tape path using a cotton swab and commercially available cleaning solvent after every 10 hours of use.

To clean the exterior
Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

You cannot press ● REC.
• The tab on the tape has been removed.

Playback cannot be made.
• The tape has reached the end of the reverse side. Slide ◀ DIR ▶ to switch playback side.

- The unit does not operate.
- The batteries have been inserted with incorrect polarity.
- The batteries are weak.
- PAUSE ◀▶ is slid in the direction of the arrow.
- The AC power adaptor is not firmly connected.
- The unit will not run on dry batteries if the AC power adaptor is left plugged into the DC IN 3V jack even though you disconnect the AC power adaptor from the power source.

No sound comes from the speaker.
• The earphone is plugged in.
• The volume is turned down completely.

Tape speed is too fast or too slow in the playback mode.
• Improper setting of the REC TIME/PLAY MODE switch. Set it to the same speed as that used for recording.
• SPEED CONTROL is set at a point other than the center.

Recording cannot be made.
• Connection is made incorrectly.
• The batteries are weak.
• The record/playback head is contaminated.
• VOR is set to ON. If the sound is not loud enough, set it to OFF.

The sound drops out or comes with excessive noise.
• The volume is turned down completely.
• The batteries are weak.
• Use the unit away from radiowave-emitting devices such as cellular phones.

The heads are contaminated. See "Maintenance."
• Direct placement of the cassette tape on the speaker resulted in magnetization and deteriorated tonal quality.
• You are using a High-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape.

Recording is interrupted.
• VOR is set to ON. When you do not use VOR, set it to OFF.

Recording cannot be erased completely.
• The erase head is contaminated.
• You are using a High-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape.

Specifications

Recording system
2-track 1 channel monaural
Tape speed
4.8 cm/s or 2.4 cm/s
Frequency range
350 - 6 300 Hz using normal (TYPE I) cassette (with REC TIME/PLAY MODE switch at "NORMAL")
Speaker
Approx. 3.6 cm (1 1/2 in.) dia.
Power output
450 mW + 450 mW (at 10 % harmonic distortion)
Input
Microphone input jack (minijack) sensitivity 0.2 mV for 3 kΩ or lower impedance microphone
Output
Earphone jack (minijack) for 8 - 300 Ω earphone
Variable range of the tape speed
From approx. +30% to -15% (with REC TIME/PLAY MODE switch at "NORMAL")
Power requirements
• 3 V DC, batteries R6 (AA) × 2
• External DC 3 V power sources
Dimensions (w/h/d) (incl. projecting parts and controls)
Approx. 87.6 × 113.0 × 37.1 mm (3 1/2 × 4 1/2 × 1 1/2 in.)
Mass (main unit only)
Approx. 215 g (7.6 oz.)

Design and specifications are subject to change without notice.

中文

從各種不同聲源錄音

連接耳機（無附帶）以監聽錄音聲。進行錄音前，請設定好 VOR 使適合錄音條件。

使用外部麥克風錄音（參看圖 C）

將麥克風（無附帶）連接到 MIC 插孔。在 MIC（麥克風）插孔旁邊有一觸感點。

請使用較低阻抗（3 kΩ 以下）的麥克風。當使用插入式電源系統麥克風時，給麥克風的電源是由本機提供的。

註
當使用外接麥克風錄音時，VOR 系統可能不能發揮適當的作用。因為所用麥克風的靈敏度各不相同。

從其他設備錄音

請用 RK-G64HG 之類的連接導線（無附帶）將另一設備插接到 MIC 插孔。（對於日本機型，請使用無附帶的 RK-G64。）

播放磁帶（參看圖 D）

- 裝入磁帶要播放面朝磁帶座方向。
- 將 REC TIME/PLAY MODE 設定於和錄音所用相同的位置。要播放市售錄音帶等時，請選擇 NORMAL（正常）。
- 按 ▶▶ PLAY，然後調整音量。▶▶ PLAY 按鈕上有一觸感點，VOL 控制器旁邊也有一觸感點表示轉大音量的方向。
- 調整磁帶播放速度。將 SPEED CONTROL（速度控制）轉到：SLOW（慢）以較慢速度播放。中央位置以常速播放。FAST（快）以較快速度播放。

走帶至倒轉面終端時，即停止播放而機器將自動地關掉電源。若將頭戴耳機（無附帶）插入 EAR 插孔，您將從左、右聲道獲得單聲道音。

錄音不能進行。
• 連接錯誤。
• 電池電力變弱。
• 錄音/播放頭被污染。
• VOR 設為 ON。如果聲音不夠大，請將其設為 OFF。

聲音或噪音過大。
• 音量被轉到最小。
• 電池電力變弱了。
• 請遠離行動電話等無線電波發射裝置使用本機。
• 磁頭必須清潔。參看“維護”。
• 直接將磁帶放在揚聲器上會引起磁化和音質劣化。
• 用了高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音呈間歇狀態。
• VOR 設於 ON。不用 VOR 時，請把它設定於 OFF。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

90 分以上長的磁帶須知
• 請不要使用 90 分鐘以上長度的盒帶，這些盒帶很薄，容易被拉伸。這可能導致本機故障或音質變差。
• 凡對您的機器有任何疑問時，即請洽詢附近的 Sony 銷售店。

維護（參看圖 E）

要清潔磁頭和磁帶通過時
按 ▶▶ PLAY。每使用了 10 個小時，即請用棉棒和市售清潔液清潔一下磁頭和磁帶通過。

清潔機器外殼
用軟布蘸清潔液清潔一下磁頭和磁帶。請勿使用酒精，汽油或稀釋劑清潔。

故障排除

用下列各項檢查過後而仍不能解決問題時，請洽詢附近的 Sony 銷售店。
按不下 ● REC。
• 磁帶上的小翼已被折除。

不能播放。
• 磁帶已走帶至倒轉面的終端。請滑動 ◀ DIR ▶ 以切換放音面。

機器不操作。
• 電池裝錯了極性。
• 電池電力變弱了。
• PAUSE ◀▶ 被滑向箭頭所指方向。
• AC 電源轉接器沒有接插插頭。
• 如果 AC 電源轉接器仍然保留接插在 DC IN 3V 插孔，則即使已將 AC 電源轉接器從電源插座上拔下了也還是不能用乾電池操作機器的。

揚聲器
大約 3.6 cm 直徑
功率輸出
450 mW + 450 mW (10% 諧波失真時)
輸入端子
麥克風輸入插孔 (小型插孔) 靈敏度 0.2 mV，用於 3 kΩ 以下阻抗的麥克風
輸出端子
8 - 300 Ω 耳機用的耳機插孔 (小型插孔)
磁帶速度的可變範圍
從 +30% 到 -15% (REC TIME/PLAY MODE 開關設定於 "NORMAL" (正常))
電源
• 3 V DC 電池 R6 (AA, 3 號) × 2
• 外部 DC 3 V 電源
尺寸 (寬/高/縱深) (含突出部分和控制器)
大約 87.6 × 113.0 × 37.1 mm
質量 (主機為限)
大約 215 g
設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

▶ 附加資訊

使用前須注意

錄音須知
• 不要讓機器靠近熱源，可直接照射到陽光，多塵，潮濕或可受到機械衝擊的地方放置。
• 萬一有任何雜物或液體掉入機器內時，即取出電池或按下 AC 電源轉接器，然後找有資格的人檢查過以後才可以再將電源使用。
• 用磁碼的個人信用卡等或用發條的手錶等應遠離機器放置以免被揚聲器所用磁鐵損壞。
• 當經長時間沒用的機器，在裝插磁帶使用以前，請呈放音模式溫機幾分鐘之後才操作使用。

揚聲器沒聲音。
• 連接著耳機。
• 音量被轉到最小。

在播放模式中，磁帶速度設定得太快或太慢。
• REC TIME/PLAY MODE (錄音時間/播放模式) 開關設定得不適當。請把它設定於錄音時用的相同的速度。
• SPEED CONTROL 不是設定在中央位置。

不能錄音。
• 沒連接正確。
• 電池電力變弱了。
• 錄音/放音磁頭髒了。
• VOR 設為 ON。如果聲音不夠大，請將其設為 OFF。

錄音或噪音過大。

錄音呈間歇狀態。
• VOR 設於 ON。不用 VOR 時，請把它設定於 OFF。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬 (TYPE IV) 磁帶。

錄音時不能完全擦除舊錄音。
• 擦除磁頭髒了。
• 使用高位 (TYPE II) 或金屬